

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretaria

ORDER

SAD/PER/BBR/67

Shri B. B. Rane Under Secretary (Health) is granted earned leave for 81 days with effect from 11-4-1967 to 30-6-1967 with permission to prefix 8th, 9th and 10th of April, 1967.

On expiry of leave, services of Shri B. B. Rane are replaced at the disposal of Government of Maharashtra.

By order and in the name of Administrator of Goa, Damam and Diu.

D. V. Suwant, Deputy Secretary (Appointments).

Dated, 27th March, 1967.

ORDER

IPA-241-66

In partial modification of this office order of even no. IPA/241/66 dated 18th July, 1966 ex-post facto sanction is hereby accorded to the promotions in officiating capacity of the following incumbents in Provedoria.

1. Shri Anant Kamat, I Grade Officer Head of Office cum Chief Accountant of the «Provedoria da Assistência Pública» to the higher post of Director of «Provedoria da Assistência Pública» with effect from 26th April, 1965 in the vacancy caused by the superannuation of Shri Jose da Silva Pereira.

2. Shri Dinanath S. S. Carapurcar, Head of the Lotary Section II Grade Officer of the «Provedoria da Assistência Pública» to the higher post of Head of Office cum Chief Accountant of the «Provedoria da Assistência Pública» with effect from 26th April 1965, in the vacancy caused by promotion of Shri Anant Kamat to the post of Director of «Provedoria da Assistência Pública».

3. Shri Jose Sebastião Pereira, II Grade Officer Book Keeper of the «Provedoria da Assistência Pública» to the higher post of Chief of Secretariat-cum-Chief Accountant of «Provedoria da Assistência Pública» with effect from 24th June, 1965 in the vacancy caused by posting of Shri Dinanath S. S. Carapurcar as Superintendent in the Government Secretariat.

The above three employees will be entitled to 10% charge allowances on the basic pay of their substantive posts under

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretariat

Portaria

SAD/PER/BBR/67

São concedidos ao Sr. B. B. Rane, subsecretário (Saúde). oitenta e um dias de licença disciplinar, de 11 de Abril de 1967 a 30 de Junho de 1967, sendo o mesmo autorizado a acrescentar à licença os feriados de 8, 9 e 10 de Abril de 1967.

Após o termo da licença, os serviços do Sr. B. B. Rane, são repostos à disposição do Governo de Maharashtra.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).

Datada, 27 de Março de 1967.

Portaria

IPA-241-66

Alterando, em parte, a Portaria n.º IPA/241/66, de 18 de Julho de 1966, são autorizadas, com efeito retroactivo, as promoções temporárias dos seguintes funcionários da Provedoria.

1. O Sr. Anant Kamat, primeiro-oficial, chefe da Repartição e contabilista-chefe da Provedoria da Assistência Pública, é promovido à categoria superior de director da Provedoria da Assistência Pública, a partir de 26 de Abril de 1965, na vaga resultante da aposentação do Sr. José da Silva Pereira.

2. O Sr. Dinanath S. S. Carapurcar, Chefe da Secção de Lotarias, segundo-oficial da Provedoria da Assistência Pública, é promovido à categoria de chefe da Repartição e contabilista-chefe da Provedoria da Assistência Pública, a partir de 26 de Abril de 1965, na vaga resultante da promoção do Sr. Anant Kamat, para o cargo de director da Provedoria da Assistência Pública.

3. O Sr. José Sebastião Pereira, segundo-oficial, guarda-livros da Provedoria da Assistência Pública, é promovido à categoria de chefe da Secretaria e contabilista-chefe da Provedoria da Assistência Pública, a partir de 24 de Junho de 1965, na vaga resultante da colocação do Sr. Dinanath S. S. Carapurcar, como Superintendente da Secretaria-Geral.

Os três funcionários acima mencionados terão direito à gratificação de 10 por cento do vencimento-base do seu cargo

Rule 15 of the Goa, Daman and Diu (Absorbed Employees Conditions) Rules, 1965 until their pay is fixed under Rule 4 of the said Rules.

The expenditure should be met from the funds of the «Provedoria da Assistência Pública».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. R. Basu, Secretary to the Lieutenant Governor.
Panaji, 31st March, 1967.

General Administration Department

Order

1-1-67-GAD

Shri B. F. Bhandari, Deputy Collector, Goa, Northern Division is granted earned leave for 90 days with effect from 1-4-1967.

2. On return from leave Shri Bhandari is likely to be posted to the same station from which he proceeds on leave.

By order and in the name of Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).
Panaji, 23rd March, 1967.

Order

1-1-67-GAD

Shri S. N. Dhumak, Mamlatdar of Mormugao Taluka is temporarily promoted until further orders with effect from 1-4-1967 and posted as Deputy Collector, Goa, Northern Division, at Panaji, vice Shri B. F. Bhandari on leave.

Shri V. V. Joshi, Mamlatdar of Canacona Taluka is temporarily promoted until further orders with effect from 1-4-1967 and posted as Deputy Collector, Goa, Southern Division, at Margao vice Shri Torney repatriated under order No. 1-1-67-GAD dated 15th March, 1967.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).
Panaji, 23rd March, 1967.

Order

1-6-67-GAD

The following persons are appointed with effect from the 1st April, 1967 as Mamlatdars under training. They will draw their salary against the posts created under Government Order of even number dated 7-3-1967.

Names	Present designation
1. Roberto Bras Afonso	1st Officer, Directorate of Industries and Mines.
2. Jose Francisco P. P. Vaz	2nd Officer, Office of the Collector of Goa.
3. S. G. Lawanis	2nd Officer of Directorate of Civil Administration.
4. Manguexa G. S. Nagorcenkar	2nd Officer of Directorate of Civil Administration.
5. Sadananda K. S. Talwadkar	2nd Officer of Revenue Department.
6. Emanuel E. de Sevilha e Souza	2nd Officer of Revenue Department.
7. Vitola Suria Rau Dessai	2nd Officer of Revenue Department.

definitivo ao abrigo da norma 15.ª de «Goa, Daman and Diu (Absorbed Employees Conditions) Rules, 1965», até que o seu vencimento seja fixado nos termos da norma 4.ª das citadas normas.

O encargo será satisfeito pela verba da Provedoria da Assistência Pública.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

B. R. Basu, Secretário do Governador-tenente.
Panaji, 31 de Março de 1967.

Departamento da Administração Geral

Portaria

1-1-67-GAD

São concedidos ao Sr. B. F. Bhandari, Collector adjunto de Goa, divisão do norte, noventa dias de licença disciplinar, a partir de 1 de Abril de 1967.

2. Após o termo da licença o Sr. Bhandari, reassumirá as suas funções na mesma localidade donde tenha seguido em gozo de licença.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).
Panaji, 23 de Março de 1967.

Portaria

1-1-67-GAD

O Sr. S. N. Dhumak, Mamlatdar do concelho de Mormugão, é temporariamente promovido, até ordens ulteriores, a partir de 1 de Abril de 1967 e colocado como Collector adjunto de Goa, divisão do norte, em Panaji, em substituição do Sr. B. F. Bhandari, em gozo de licença.

O Sr. V. V. Joshi, Mamlatdar do concelho de Canacona, é temporariamente promovido, até ordens ulteriores, a partir de 1 de Abril de 1967 e colocado como Collector adjunto de Goa, divisão do sul, em Margão, em substituição do Sr. Torney, que foi repatriado pela Portaria n.º 1-1-67-GAD, de 15 de Março de 1967.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).
Panaji, 23 de Março de 1967.

Portaria

1-6-67-GAD

Os seguintes indivíduos são nomeados, a partir de 1 de Abril de 1967, Mamlatdares sob treino. Os mesmos perceberão os vencimentos dos lugares de Mamlatdares criados por portaria de 7 de Março de 1967.

Nomes	Categoria actual
1. Roberto Bras Afonso	Primeiro-oficial da Direcção de Indústrias e Minas.
2. José Francisco P. P. Vaz	Segundo-oficial da Repartição do Collector de Goa.
3. S. G. Lawanis	Segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Administração Civil.
4. Manguexa G. S. Nagorcenkar	Segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Administração Civil.
5. Sadananda K. S. Talwadkar	Segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Fazenda.
6. Emanuel E. de Sevilha e Souza	Segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Fazenda.
7. Vitola Suriá Rau Dessai	Segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Fazenda.

Names	Present designation
8. João Filipe de Silva	2nd Officer of Directorate of Civil Administration.

The period of their training shall be treated as on duty. The trainees should report to the Office of the Collector of Goa, Panaji. They will be given training in Procurement, Civil Supply and rationing work up to 10-4-1967.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).

Panaji, 27th March, 1967.

Special Department

Order

SPL/EST/63-1

In continuation of Government Order no. SPL/EST/63-1, dated the 17th October, 1966, the Administrator of Goa, Daman and Diu hereby directs that the Secretary to the Lt. Governor shall be the Secretary of the Departments mentioned in the said order.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

G. K. Bhanot, Chief Secretary.

Panaji, 13th March, 1967.

Home Department

Order

HD-22-1737/67-A

Subject: — Redesignation of the post of Assistant Regional Transport Officer.

Read: (1) Order No. HD-22-2853/65 dated 1/7/1964;
(2) Order No. HD-22-2868/65 dated 28/6/1965;
(3) Order No. HD-22-3380/66 dated 1/7/1966;
(4) Order No. HD-22-1737/67-A, dated 21/2/1967

Government is pleased to redesignate the post of Assistant Regional Transport Officer in the scale of Rs. 425-25-500-30-650, in the Directorate of Transport, Panaji, as Assistant Director, with immediate effect.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. C. Consul, Under Secretary.

Panaji, 18th March, 1967.

Order

HD-34-4726/66-A

Read: — Senior Superintendent of Police's letter No. CID/GB/SRK/Leave/2103 dated 16-3-1967 forwarding Shri S. R. Kulkarni's leave application dated 8-3-1967.

2) Government Order No. HD-34-4726/66-A, dated 13-3-1967.

In supersession of Government Order of even number dated 13-3-1967 Shri S. R. Kulkarni, Deputy Superintendent of Police, C. I. D., Goa is granted leave for sixty days with effect from 1-4-1967 (forenoon).

The nature of leave will be notified separately. On expiry of leave Shri. Kulkarni is repatriated and his services replaced at the disposal of Government of Maharashtra.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. C. Consul, Under Secretary.

Panaji, 24th March, 1967.

Nomes	Categoria actual
8. João Filipe de Silva	Segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Administração Civil.

O período do seu treino será considerado como em serviço. Os mesmos deverão apresentar-se na Repartição do Collecter de Goa, Pangim, a fim de serem treinados no serviço de procura, abastecimento civil e racionamento, até 10 de Abril de 1967.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).

Panaji, 27 de Março de 1967.

Departamento Especial

Portaria

SPL/EST/63-1

Em aditamento à Portaria n.º SPL/EST/63-1, de 17 de Outubro de 1966, o Administrador de Goa, Damão e Dio, determina que o Secretário do Governador-tenente exercerá as funções de Secretário dos Departamentos mencionados na referida portaria.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

G. K. Bhanot, Secretário-Chefe.

Panaji, 13 de Março de 1967.

Departamento do Interior

Portaria

HD-22-1737/67-A

Assunto: Nova designação do cargo de oficial, assistente, de Transporte Regional.

Ref: (1) Portaria n.º HD-22-2853/65, de 1/7/1964;
(2) Portaria n.º HD-22-2868/65, de 28/6/1965;
(3) Portaria n.º HD-22-3380/66, de 1/7/1966;
(4) Portaria n.º HD-22-1737/67-A, de 21/2/1967.

O Governo determina que o cargo de oficial, assistente, de Transporte Regional, com a escala de vencimentos de Rps. 425-25-590-30-650, da Direcção de Transportes, de Panaji, pasará a ter a designação de director adjunto de Transportes, com efeito imediato.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

S. C. Consul, Subsecretário.

Panaji, 18 de Março de 1967.

Portaria

HD-34-4726/66-A

Ref: — Nota n.º CID/GB/SRK/Leave/2103, de 16-3-67, do Superintendent-Chefe da Polícia, enviando o requerimento do Sr. S. R. Kulkarni, de 8 de Março de 1967, pedindo licença.

2) Portaria n.º HD-34-4726/66-A, de 13-3-1967.

Em substituição da portaria datada de 13 de Março de 1967, são concedidos ao Sr. S. R. Kulkarni, superintendente adjunto da Polícia, C.I.D., Goa, sessenta dias de licença, a partir de 1 de Abril de 1967 (antes do meio-dia).

A natureza da licença será definida ulteriormente. Após o termo da licença os serviços do Sr. Kulkarni, são repostos à disposição do Estado de Maharashtra.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

S. C. Consul, Subsecretário.

Panaji, 24 de Março de 1967.

Order

HD. 33-4971/67-C

The Government Orders no. HD. 33-7677/65, dated 21-4-1966 and no. HD. 33-6805/66, dated 15-6-1966 regarding appointment of Mamlatdars of Goa mentioned therein as ex-officio Assistant Custodians of Evacuee Property, and Civil Administrator, Diu, as ex-officio Deputy Custodian of Evacuee Property respectively under Section 4 of the Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964, are hereby cancelled with immediate effect.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu,

S. C. Consul, Under Secretary, Home Department.

Panaji, 30th March, 1967.

Office of the Custodian of Evacuee Property

Declaration

In pursuance of sub-Section (2) of Section 18 of the Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964, I am to notify that Shri Arfano Loyola Patricio Furtado of Goa has been declared as a non intending evacuee.

A. P. Agrawal, Custodian of Evacuee Property of Goa, Daman and Diu.

Dated, 20th March, 1967.

Saka 1888, Phagun 29.

Revenue Department

Notification

RD/A/TNC/81/66/67

In exercise of the powers conferred by Sub-Section (3) of Section 56 of the Goa, Daman and Diu Agricultural Tenancy Act, Government is hereby pleased to exempt from the operation of all the provisions of the said Act, agricultural lands as described in the schedule below, the entire income of which is being appropriated for the purpose of the «Chapel of Our Lady of Carmel», situated at Telaulim in Salcete Taluka.

SCHEDULE — QUADRO

Sr. No.	Name of the Taluka	Name of the owner	Place	Name of the village where lands are situated	Description of the lands	Area	Name of the title holder
N.º de Série	Nome do Concelho	Nome do proprietário	Localidade	Nome da aldeia em que ficam situados os terrenos	Descrição dos terrenos	Area	Nome do possuidor do título
1	Salcete	Chapel of Our Lady of Carmel.	Telaulim (Navelim)	Telaulim (Navelim)	a) Primeiro lanco vollo b) Segundo lanco vollo c) Terceiro lanco vollo d) Quarto lanco vollo e) Quarto lanco vollo Segunda adicao f) Khursachio Bhandio g) Quinto lanco vollo 1.ª adicao h) Quinto lanco vollo 2.ª adicao i) S. Sebastiao Bando	8,209 sq. m. 3,537 sq. m. 6,300 sq. m. 6,250 sq. m. 1,000 sq. m. 1,010 sq. m.	Chapel of Our Lady of Carmel.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

H. Chaudhri, Secretary (Revenue).

Panaji, 3rd April, 1967.

Portaria

HD. 33-4971/67-C

São revogadas, com efeito imediato, as Portarias n.º HD. 33-7677/65, de 21 de Abril de 1966 e n.º HD 33-6805/66, de 15 de Junho de 1966, relativas à nomeação dos Mamlatdars pelas mencionados para Gestores Assistentes, ex-officio, da Propriedade dos Evacuados e Administrador Civil de Dio, para Gestor Adjunto, ex-officio, da Propriedade dos Evacuados, respectivamente, ao abrigo do artigo 4.º de «Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

S. C. Consul, Subsecretário do Departamento do Interior.

Panaji, 30 de Março de 1967.

Repartição do Gestor da Propriedade dos Evacuados

Declaração

De harmonia com a alínea (2) do artigo 18.º de «Goa, Daman e Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964», torna-se público que o Sr. Arfano Loyola Patricio Furtado, de Goa, foi declarado como indivíduo que não tenciona evacuar este território.

A. P. Agrawal, Gestor da Propriedade dos Evacuados de Goa, Damão e Dio.

Datado, 20 de Março de 1967.

Saka 1888, Phagun 29.

«Revenue Department»

Despacho

RD/A/TNC/81/66/67

No uso das faculdades conferidas pela alínea (3) do artigo 56.º de «Goa, Daman and Diu Agricultural Tenancy Act», o Governo isenta do cumprimento de todas as disposições da citada lei, os terrenos agrícolas descritos no quadro anexo, o rendimento total dos quais está sendo apropriado para os fins da Capela de Nossa Senhora do Carmo, situada em Telaulim do concelho de Salcete.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

H. Chaudhri, Secretary (Revenue).

Panaji, 3 de Abril de 1967.

Education and Public Works

Directorate of Education

Notification

DE/GEN/A-15/25/67/8370

The Working Committee of the National Foundation for Teachers' Welfare for the Union Territory of Goa, Daman and Diu constituted by Orders No. PDD/EDN/2436/64-65 and DE-GEN/A-15/25/66/35617, dated 16-8-1965 and 1-11-1966, respectively, is hereby reconstituted as follows for a further period of two years from 1-4-1967:—

1. Lt. Governor, Goa, Daman and Diu — Chairman.
2. Minister for Education, Goa, Daman and Diu — Vice-Chairman.
3. Development Commissioner, Panaji — Member.
4. Finance Secretary to the Govt. of Goa, Daman and Diu — Member.
5. Principal, Dhempe College of Arts & Science, Panaji — Member.
6. Principal, Institute of Education, Panaji — Member.
7. Principal, St. Brito's High School, Mapusa — Member.
8. Director of Education — Secretary-Treasurer.

By order and in the name of Administrator of Goa, Daman and Diu.

P. S. Varde, Director of Education and Additional Secretary to the Government of Goa, Daman and Diu.

Panaji, 27th March, 1967.

Law Department

Office of the District Registrar

Order

RD/12/67

The temporary appointment of Shri Manuel Francisco Argemiro da Conceição Fernandes or Argemiro Fernandes, Land Registrar of Comarca of Daman, made initially by Order dated the 28th February, 1963 and published in the Government Gazette, no. 10, II Series, dated the 7th March, 1963, is hereby renewed with effect from 12th March, 1967, for a year or until further orders.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Law Secretary.

Panjim, 31st March, 1967.

Industries and Labour Department

Office of the Labour Commissioner

Order

LC/1-88/66

Dated, March, 31st 1967

The following Award given by the Industrial Tribunal on an Industrial Dispute between Messrs. Dakshin Motor Transport Co-operative Consumers Society Ltd., Margão and the workmen employed under them referred to it vide Government Order, Industries and Labour Department No. LC/1/66/23121 dated 23rd September 1966, is hereby

Educação e Obras Públicas

Serviços de Instrução

Despacho

DE/GEN/A-15/25/67/8370

A Comissão Executiva da Fundação Nacional para Bem-Estar dos professores do território da União de Goa, Damão e Diu, constituída pela Portaria n.º PLD/EDN/2436/64-65 e DE/GEN/A-15/25/66/35617, de 16 de Agosto de 1965 e 1 de Novembro de 1966, respectivamente, é reconstituída como a seguir se indica, por período de mais dois anos, a partir de 1 de Abril de 1967:—

1. Governador-tenente de Goa, Damão e Diu — Presidente.
2. Ministro de Educação de Goa, Damão e Diu — Vice-presidente.
3. Comissário de Fomento, Panaji — Vogal.
4. Secretário das Finanças do Governo de Goa, Damão e Diu — Vogal.
5. Director do Colégio Dhempe de Letras e Ciências — Vogal.
6. Director do Instituto de Educação, Panaji — Vogal.
7. Director da Escola de S. Brito, Mapuçá — Vogal.
8. Director dos Serviços de Instrução — Secretário-tesoureiro.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

P. S. Varde, Director dos Serviços de Instrução e Secretário adjunto do Governo de Goa, Damão e Diu.

Panaji, 27 de Março de 1967.

Departamento de Justiça

Repartição do Registador do Distrito

Portaria

RD/12/67

Manuel Francisco Argemiro da Conceição Fernandes, ou Argemiro Fernandes — renovada, a partir de 12 de Março de 1967, por mais um ano ou até ardens ulteriores, a sua nomeação temporária para o lugar de Conservador dos Registos da comarca de Damão, inicialmente efectuada por portaria de 28 de Fevereiro de 1963, publicada no Boletim Oficial n.º 10, 2.ª série, de 7 de Março de 1967.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Secretário de Justiça.

Pangim, 31 de Março de 1967.

Departamento de Indústrias e Trabalho

Repartição do Comissário de Trabalho

Portaria

LC/1-88/66

Datada, 31 de Março de 1967

De harmonia com o disposto no artigo 17.º de «Industrial Disputes Act, 1947 (XIV of 1947)», a seguir se publica a decisão do Tribunal Industrial sobre a disputa industrial entre a sociedade «Dakshin Motor Transport Co-operative Consumers Society Ltd.», de Margão e o pessoal empregado na mesma, que lhe foi submetida ao abrigo d. Portaria

published as required *vide* provisions of Section 17 of the Industrial Disputes Act, 1947 (XIV of 1947):—

Before Shri S. Taki Bilgrami, Presiding Officer, Industrial Tribunal, Government of Goa, Daman and Diu

Reference (IT-GDD) No. 2 of 1966

Between

The Dakshin Motor Transport Co-operative Consumers Society, Ltd., Margao

And

The workmen employed under them.

In the matter of reinstatement of Shri Sebastiao Fernandes with full back wages.

Appearances: Nil.

AWARD

This is a reference under Section 10(1) (d) of the Industrial Disputes Act, XIV of 1947, made by the Government of Goa, Daman and Diu, for adjudication of a dispute between the Dakshin Motor Transport Co-operative Consumers Society Ltd., Margao and the workmen employed under them which arises out of a demand by the workmen for reinstatement of Shri Sebastiao Fernandes with full back wages.

2. Parties have arrived at a settlement which is as follows:

«(1) It is agreed that the Union shall not press for the reinstatement of the operative Shri Sebastiao Fernandes in view of the payment of Rs. 165/- made by the Management to him in full and final settlement of his claim.

(2) It is agreed that the Industrial Tribunal will be approached with a request to give the award in terms of the clause stated above».

Parties pray for an Award in terms of the said settlement. An Award is made in terms of the said settlement reproduced hereinabove and the reference stands disposed of.

Bombay, 3rd March, 1967.

S. TAKI BILGRAMI
Industrial Tribunal

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. R. Basu, Secretary, Industries and Labour Department.

LC/6/67/659

The following notifications from the Government of India, Ministry of Labour, Employment & Rehabilitation (Department of Labour & Employment) New Delhi are hereby republished for the information of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. R. Basu, Secretary, Industries and Labour Department, Panjim, 18th March, 1967.

Notification

17(80)/65-PF.I(i)

Dated 13th February, 1967

S. O.—In exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 5D of the Employees' Provident Funds Act, 1952 (19 of 1952), and in supersession of the notification of the Government of India in the Ministry of Labour, Employment and Rehabilitation No. S. O. 739, dated the 28th February, 1966, the Central Government hereby appoints Shri N. S. Deodhar as Regional Provident Fund Commissioner for the whole of the State of Maharashtra and the

n.º LC/1/66/23121 do Departamento de Indústrias e Trabalho, datada de 23 de Setembro de 1966.

Submetida ao Sr. Taki Bilgrami, Presidente do Tribunal Industrial do Governo (Goa, Damão e Diu)

Disputa (IT-GDD) N.º 2 de 1966

entre

A Sociedade «Dakshin Motor Transport Co-operative Consumers Society Ltd.», de Margão

e

o pessoal empregado na mesma.

sobre o assunto da reintegração do Sr. Sebastião Fernandes, com todo o vencimento em atraso.

Comparências: Nil.

DECISÃO

Trata-se duma disputa ao abrigo do artigo 10.º(1) (d) do «Industrial Disputes Act, XIV of 1947», submetida pelo Governo de Gda, Damão e Diu, para que seja resolvido o assunto em disputa entre a Sociedade «Dakshin Motor Transport Co-operative Consumers Society Ltd.», de Margão, e o pessoal empregado na mesma, que consiste na exigência do pessoal em que seja reintegrado o Sr. Sebastião Fernandes, com todo o vencimento atrasado.

2. As partes chegaram a um acôrdo que é o seguinte:

«(1) Ficou resolvido que a União não insistiria na reintegração do empregado Sebastião Fernandes, em virtude de lhe ter sido paga pela gerência a importância de Rps. 165/-, ficando assim total e integralmente satisfeita a sua reclamação.

(2) Ficou resolvido que seria submetido o pedido ao Tribunal Industrial, a fim de ser decidido nos termos da cláusula acima mencionada.

As partes pediram uma decisão nos termos do mesmo acôrdo. É dada uma decisão nos termos do acôrdo acima reproduzido e a disputa fica assim resolvida.

Bombaim, 3 de Março de 1967.

TAKI BILGRAMI
Tribunal Industrial

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. R. Basu, Secretário de Indústrias e Trabalho.

Union Territory of Goa, Daman and Diu to assist the Central Provident Fund Commissioner in the discharge of his duties.

2. This notification shall be deemed to have come into force on 17th January, 1967.

DALJIT SINGH

Under Secretary to the Govt. of India.

Notification

17(80)/65-PF.I(ii)

Dated New Delhi, the 13th February 1967.

S. O.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 13 of the Employees' Provident Funds Act, 1952 (19 of 1952), the Central Government hereby appoints Shri N. S. Deodhar to be an Inspector for the whole of the State of Maharashtra and the Union Territory of Goa, Daman and Diu for the purposes of the said Act and of any Scheme framed there under, in relation to establishments belonging to, or under the control of, the Central Government, or in relation to establishments connected with a railway company, a major port, a mine or an oil-field, or a controlled industry.

DALJIT SINGH

Under Secretary to the Govt. of India.